



FREITAG 1.11.2013

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Im Verbund mit **KÄPTNOMO**

www.nomo-online.de



Jan Weer meent:

Heute wird wieder ein Tag der erhöhten Luftfeuchtigkeit. Und zwar nicht der relativen. Es regnet den ganzen Tag über immer wieder. Bis 12 Grad Celsius. Wind aus Südwest bis 4 Bft.

Hochwasser ist heute um 9.22 + 21.55 Uhr, **Niedrigwasser** um 3.26 + 15.54 Uhr. **Wassertemperatur:** 11 Grad.

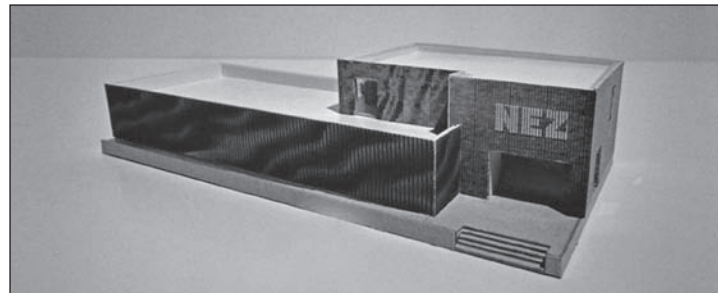
SA: 7.31 Uhr; **SU:** 16.58 Uhr



Oben links

Vor fünf Jahren erschien die erste Ausgabe des Norderneyer Morgen. Das ist jetzt noch kein Grund, total auszuflippeln, aber ein bisschen stolz sind wir schon auf rund 1.400 Ausgaben und rund 4.5 Millionen gedruckte Exemplare mit mindestens 10.000 Artikeln aus 35.000 Arbeitsstunden. Viele Menschen haben uns dabei freundschaftlich unterstützt, gefördert, gefordert und manchmal herausgefordert. Allen sagen wir von Herzen Dank.

„Ein ganz anderes Erlebnis“



Das Nationalpark-Erlebniszentrum soll trotz gestiegener geschätzter Kosten gebaut werden. Der neue Entwurf sieht nur noch zwei Stockwerke vor.

Grafik: Architekturbüro Moths

(bad) – Das Nationalpark-Erlebniszentrum (NEZ) wird gebaut. So beschloss es der Rat der Stadt Norderney in seiner Sitzung am Mittwochabend. Die geschätzten Kosten steigen von rund 4 Millionen auf 4,35 Millionen Euro. Die erhöhten Kosten sind vor allem der Hafenelektrik geschuldet. Auch der Entwurf, der zunächst drei Stockwerke und rund 14,5 Meter Höhe vorsah, wurde verändert. Der neue Entwurf sieht nur noch zwei Stockwerke vor mit einer Gebäudehöhe von rund 7,3 Metern Gebäudehöhe.

Bis zum Sommer sei man noch davon ausgegangen, dass die Hafenelektrik im neuen Nationalparkhaus bleiben könne, erläuterte Bürgermeister Frank Ulrichs die Hintergründe der Kostensteigerung. Es habe sich nun herausgestellt, dass dies nicht möglich sei und stattdessen ein eigenes Trafo-Häuschen benötigt werde.

Gespräche mit dem Landkreis Aurich hätten zudem gezeigt, dass die zunächst angedachte Gebäudehöhe einen Hafenentwicklungsplan

nötig gemacht hätte. Das und der Zeitdruck, unter dem das Vorhaben stehe, habe eine neue Entwurfsplanung nötig gemacht. Diese liege nun vor in der Verbindung mit Zahlen, die eine relativ große Verlässlichkeit für eine Kostenschätzung haben“, so Ulrichs.

Der Zeitdruck solle „sicherlich nicht über allem stehen“, sagte der Bürgermeister. Allerdings seien die Gelder nur genehmigt bis 2014. Eine zu späte Fertigstellung des NEZ könne dazu führen, dass das Land Niedersachsen Fördergelder zurückfordere. Derzeit gebe es rund 3,35 Millionen Euro zugesagte Fördermittel. Von den Baukosten müsse die Stadt rund 1,01 Millionen Euro selbst tragen.

Er habe die größtmögliche Kostensicherheit hergestellt, betonte Prof. Holger Moths, der mit den Entwurfsarbeiten beauftragte Architekt bei seiner Vorstellung der neuen Pläne. Hierzu habe er Kontakt aufgenommen „mit vielen Firmen“, die Erfahrung mit Bauarbeiten auf Inseln hätten.

>> Fortsetzung auf Seite 2

Was liegt an?

1. November

11 Uhr, Bernsteinschleifen für Kinder und Erwachsene im Bademuseum, Voranmeldung: Museumskasse (Kursgebühr 10€/Rohbernstein ab 5€)

15 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt, Haus der Insel (Nordeingang)

15 Uhr, Offenes Stricken (mit Nähhilfe), Patchwork-Stübchen, J.-Berghaus-Str.

18 Uhr, Junger Jugendchor, Gemeindefeier, Gartenstraße 20

18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Hochfest Allerheiligen, kath. Kirche Stella Maris, Goebenstraße 2

19 Uhr, Jugendgottesdienst, ev. Genzareth-Kapelle, Benekestraße

19 Uhr, Meditationsabend mit Heilpraktiker W. Mücke, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30 (5€, Wolldecke o. Sitzkissen, Tel. 04932/935202)

19 Uhr, Der Vampir von London, Krimi-Schauspiel mit Vier-Gang-Menü, Conversationshaus (76€)

Kino im Kurtheater: 15.30 Uhr, Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2 (3D), 19 Uhr, Der Geschmack von Apfelfkernen, 21.15 Uhr, 00 Schneider-Im Wendekreis der Eidechse

>> Mehr dazu auf Seite 3

Anzeigen

NORDERNEYER BRAUHAUS
WO MAN SICH BIER TRINKT
Seit 2012

Bier ist gut!

Täglich
ab 16 Uhr geöffnet
Damenpfad 5

Pesto Pesto

Wir machen Urlaub!

Vom 06.11.-06.12.2013 bleibt unser Geschäft daher geschlossen.

Wir freuen uns, Sie ab dem 07.12.2013 wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Jann-Berghaus-Str. 8 / Nähe Poststr.

Anzeigen

Farben Fahrmann Maler- und Fußbodenarbeiten

Ausführung sämtlicher
Maler- und Fußbodenarbeiten

Norderney – Heinrichstraße 6-7
Büro: 840 59 43

Nationalpark-Erlebniszentrum: „Ein ganz anderes Erlebnis“

Fortsetzung von Seite 1

Zudem enthalte die Planung weitere Sicherheiten, um den Bedürfnissen der Bürger Rechnung zu tragen.

Die Ausstellungsfläche sei gegenüber den ersten Entwürfen gleich geblieben. Der neue Entwurf habe eine wesentlich größere Grundfläche. Eine verkleinerte Ausstellungsfläche hätte zum Wegfall der Förderungen geführt. Insofern lege er Wert darauf, dass der neue Entwurf „keine abgespeckte Version“ sei, so Moths. Vielmehr handele es sich um eine Weiterentwicklung mit großen Möglichkeiten. Der gesamte Molenkopf mit den direkt neben dem Nationalparkhaus gelegenen Gebäuden der Schiffsmeldestelle und des Hafenrestaurants bedürfe einer Überarbeitung. Die Gebäudekonzeption des NEZ lasse hier eine unkomplizierte Erweiterung zu.

Der Entwurf des NEZ richte sich thematisch weiter an den Leitlinien Wasser, Land und Luft aus, den drei Lebensräumen des Nationalparks Wattenmeer. Die Gebäude würden selbstverständlich behindertengerecht und flutsicher konzipiert, sonst hätten sie keine Aussicht auf eine Baugenehmigung, erklärte der Architekt. Die Fassade sei teilbewegt geplant.

Die neue Einrichtung entspreche exakt den Grundlagen aller Förderanträge, ergänzte Jürgen Rahmel, Leiter des

Nationalparkhauses in der anschließenden Diskussion. Zudem müsse sie den Vergleich mit Häusern auf dem Festland nicht scheuen. Rahmel: „Die neue Ausstellung wird ein ganz anderes Erlebnis, als das, was wir derzeit im Nationalparkhaus anbieten können.“

Der Grund, weshalb das neue NEZ überhaupt geplant werde, sei doch, dass das alte Gebäude nicht in einem Zustand sei, der dauerhaft präsentiert werden könne, kommentierte Ratscherr Stefan Wehlage (Grüne) den neuen Entwurf. Allerdings stehe von Seiten des Landes noch offen, dass auch auf eine der Inseln ein Weltnaturerbezentrum kommen solle. Das sei doch „die Perspektive, unter der wir das machen“, so Wehlage. Zudem stehe zu befürchten, dass bald die Kosten für die am jetzigen Nationalparkhaus nötigen Instandsetzungsarbeiten, wenn man jetzt nicht handle, mehr als 1 Million Euro betragen würden.

Dieser Einschätzung stimmte Bürgermeister Ulrichs zu. Auch stünden die Chancen gut, dass das NEZ zum Weltnaturerbezentrum erhoben würde, anders als das jetzige Nationalparkhaus, dessen entsprechender Antrag abgelehnt wurde. Hierzu zitierte Ulrichs einen Brief aus dem Niedersächsischen Umweltministerium. Die Ablehnung sei demnach aufgrund des

Zustandes des heutigen Nationalparkhauses erfolgt. Die Lage der Insel Norderney und ihre tideunabhängige Fähranbindung machten sie jedoch für ein solches Zentrum „sehr geeignet“, so der Wortlaut des Briefes. Mit der Errichtung des NEZ wären die baulichen Voraussetzungen hierfür erfüllt. Eine Entscheidung könne jedoch erst nach Fertigstellung fallen.

Fördermittel auszuschlagen sei gefährlich, meinte Manfred Plavenieks (FWN). Die Fertigstellungskosten bei den anderen Weltnaturerbezentren in Wilhelmshaven und Cuxhaven hätten allerdings rund 1 Million und rund 3 Millionen Euro gekostet. Hier läge man bereits bei über 4 Millionen.

Nicht alle Möglichkeiten ausgeschöpft sah Jann Ennen (CDU). Ennen verwies auf die Frisia, mit der man weitere Gespräche hätte führen können. Zudem habe es auch für das Haus der Insel und für das Freibad Fördermittel gegeben.

Mit der Frisia habe man gesprochen, entgegnete Ulrichs. Das sei auch öffentlich bekannt. Eine Standortanalyse im Vorfeld habe gezeigt, dass der Standort nicht ideal sei, es aber keinen besseren verfügbaren gebe.

Zweifel an der zu erwartenden Wirtschaftlichkeit äußerten Christian Budde (FWN) und Bernhard Onnen (FWN).

Er habe „Angst, dass das ein Loch wird“, sagte Budde. Auf seine früheren Vermutungen, dass die tatsächlichen Kosten bei 6 bis 7 Millionen Euro liegen würden, verwies Bernhard Onnen. Er bezweifle die Zahlen. Zu Beginn habe die Summe 4 Millionen betragen, jetzt sei man schon bei 4,3 Millionen Euro. Und der Eigenanteil von 1 Million Euro „ist kein Pappenstiel für unseren Haushalt“, so Onnen.

Das derzeitige Nationalparkhaus hat im vergangenen Jahr rund 14.000 Besucher gehabt. Das NEZ soll 40.000 Besucher anziehen. Die Stadt kalkuliert bei ihren Planungen mit einem Verlust von jährlich rund 25.000 Euro für die neue Einrichtung.

Das sei eine „relativ vorsichtige Prognose“, stellte Bürgermeister Ulrichs klar. Hier wolle man bewusst nicht schönrechnen. Ein solcher Verlust sei aber akzeptabel. Die tatsächliche Besucherzahl wisse natürlich niemand im Vorhinein. Das Haus biete jedoch „jede Menge Potential“. Der Antrag, die Verwirklichung des NEZ weiter voranzutreiben, unter der Bedingung, dass der Kostenrahmen von 4,3 Millionen Euro nicht überschritten wird, wurde schließlich mit 12 Ja-Stimmen bei 4 Gegenstimmen angenommen.

IMPRESSUM

Verlag: Fischpresse GbR
Herausgeber:
Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape
Winterstr. 6, 26548 Norderney
T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 1879
Redaktion: Dirk Kähler, Anja Pape,
Bernd Dörner, Waltraut Rass
Mail: info@norderneyer-morgen.de
Internet: www.nomo-online.de
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.
Druck und Verlag: Fischpresse GbR
Auflage: 3.700 Exemplare.

Anzeigen

Nettes Ehepaar aus Hamburg sucht eine Wohnung zum Kauf! Wenn Sie sich von Ihrer Wohnung trennen wollen, rufen Sie uns bitte an! Telefon: 0173-614 94 94

Friseur TODO
NEU! T. Dohrmann · Winterstr. 4
Tel. 04932 / 24 88

HANOI BISTRO
Winterstr. 21 - Tel.: (04932) 840275
11.30 - 14.30 Uhr • 17 - 21 Uhr
Frisch & preiswert - Do. Ruhetag

Auf diesem Wege möchten wir **DANKE** sagen für die schnelle Hilfe und Unterstützung nach dem Sturm bei der

Fa. Hermann Pauls
Freiwilligen Feuerwehr
Fa. Hofschröer
Fa. Jakob Onnen
und allen Freunden

Eure Monika & Uwe Ennen

Was liegt an?

Ansonsten

- Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr
Spaßbad bis 18 Uhr
- Ev. Inselkirche, Kirchstraße, 12 bis 17 Uhr
- Kath. Kirche Stella Maris, Goebensstraße 2, 15 bis 17 Uhr
- Bademuseum und Galerie Trimborn, 11 bis 16 Uhr
- Jugendzentrum im Haus der Begegnung, 15 bis 22 Uhr
- Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis 12.30 Uhr
- Spielhaus „Kap Hoorn“ an der Marienstraße, 11 bis 18 Uhr
- Kinderspielhaus „Kleine Robbe“, 10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (5 €/halber Tag)
- Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr

Anzeigen



NEVADA
CAFÉ • RESTAURANT • BAR

Hausgemachte Kürbiscremesuppe
3,40 €

Ab 11 Uhr durchgehend Küche
American Food und vieles mehr

Bäckerstraße 4 • 26548 Norderney
Tel. 04932 / 991 44 15

Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung
durch einmalige Hypnose.
Termine auf Norderney
auch Freitag bis Sonntag.
Heilpraktiker Harald Kirschninck
Tel. 0176 / 483 533 22

Aus dem Polizeibericht

Kinderbuggy gestohlen

Norderney – Aus dem Treppenhaus einer Ferienwohnanlage in der Winterstraße ist am Mittwoch ein Kinderbuggy gestohlen worden. Die Tat ereignete sich zwischen 19 Uhr und 19.30 Uhr. Die Haustür zum Treppenhaus war zu diesem Zeitpunkt zu, aber nicht abgeschlossen. Der Wert des Kinderbuggys beträgt laut Polizeibericht rund 250 Euro.

trägt laut Polizeibericht rund 250 Euro.

Scheibenwischer demoliert

Norderney - In der Nacht zum Mittwoch wurden am Januskopf zwei Pkw beschädigt. In einem Fall wurde der Heckscheibenwischer abgerissen und entwendet. Beim zweiten Fahrzeug ist es beim Versuch geblieben, aber der Scheibenwischer wurde unbrauchbar.

Anzeigen

Medizinische Fußpflegepraxis
B. Fröhlich, Podologin
Im Badehaus, Tel. (04932) **811 98**

RESTAURANT ATHEN
TÄGLICH VON 17 UHR - 21.30 UHR
Seit 2011 am Minigolfplatz, Tel.: 93 58 50

Wohn- & Geschäftsimmobilien
Tel. 0151 - 405 15 499
www.ines-kirch-norderney.de

Ulla Popken *Jetzt neu: Damenmode bis Gr. 60*
Am Denkmal · Herrenpfad 15 · T. 8689852

Hotel Aquamarin – Friedrichstraße 5
Wir suchen per sofort bis Anfang Dezember eine Raumpflegerin/Frühstückshilfe. Voll- evtl. Teilzeitstelle.
Telefon 04932 92850 oder office@hotel-aquamarin-norderney.de

Restaurant - Café Meierei
Lippestr. 24
Gucken - Kaufen - Mitnehmen

Geschäfts- und Haushaltsauflösung
unter anderem:

- einige Weichholzmöbel (antik)
- Geschirr
- Gläser
- Deko und vieles mehr

Freitag, 1.11. bis Sonntag, 3.11.2013
11.00 bis 18.00 Uhr



Deckena
Wurst & Schinken Manufaktur

Bestes Rindergulasch und Rinderschmorbraten vom ostfriesischem Weideochs 1.49€/100g

Zum Kurzbraten: Fleischtaschen, gefüllt mit Camembert und Preiselbeeren in feiner Panade 1.29€/100g

Kikok-Hähnchenbrustfilet, frisch Natur oder lecker mariniert 1.69€/100g

Andechser-Bio-Bergblumenkäse 1.99€/100g

Der herbstliche Pastasalat, mit Pfefferlingen und Kirschtomaten 1.29€/100g

Friedrichstraße 16 · 26548 Norderney | Strandstraße 20 · 26548 Norderney

So schmeckt Feinkostfriesland.

www.nomo-online.de

Immobilienangebote ! Jetzt informieren und besichtigen..!

- Neubau Etw's ab 259.000,-€
- gepflegtes Appartement mit super Vermietungszahlen, möbliert, Kaufpreis 165.000,-€
- 7 Neubau ETW's (2-3 Raum) top modern, nur 150 Meter zur Strandpromenade!
- Neubau - Nordhelmsiedlung mit Stellplatz inclusive! Ab 390.000,-€

Pachtobjekte: top Laufflagen:
• Gewerbe: 260 m² Ladenfläche
• Gewerbe: 150 m² Ladenfläche

• MFH Wohnen /Gewerbe 1A Lage
Renditeobjekt: Kaufpreis 1.800.000,-€

Im lila Büro:
0 49 32 - 99 11 766 · info@tu-casa-immobilien.de
www.tu-casa-immobilien.de

Warme Küche ab 17 Uhr
Hausgebackene Kuchen & Torten Auch zum Mitnehmen
Restaurant-Café
Mathilde am Meer im Hotel Pique
am Weststrand (Di. Ruhet.)

www.norderney-zimmerservice.de
Telefon 04932/3371
Jann Berghaus Str. 59
26548 Norderney
Ferienwohnungen online buchbar

SUNFLAIR
Bademoden
Windhorst
Poststr. 15

Meeresküche
hat seit 1978 auf Norderney einen Namen



Besser ist anders, anders ist Le Pirate!
Lecker Meer!
Winterstraße 12

HAUS DER Mode
Gartenstraße 58

Herbstsaison-Finale
Bitte nicht versäumen-wir sind noch bis zum **8.11.** für Sie da!
30% auf Airfield

Hafen-treff
PIZZA RESTAURANT CAFE-BAR
Direkt am Fähranleger
Tägl. geöffn. 9 bis 18.30 Uhr - Mo Ruhetag

Lieferzeiten: 16.30 - 21.30 Uhr
15€ Mindestbestellwert
Norderney-Pizza.de · ☎ 483

SCHICK & SCHÖN
www.kosmetikinstitut-norderney.de
Massagen, Kosmetikbehandlungen,
Maniküre, Pediküre u.v.m.
Bülowallee 8, Tel. 04932 - 868 99 00

neue "Wohlfühl"-Hosen, Westen
Ringel-Sweats und Shirts finden Sie bei uns !

birges laden
Herrenpfad 9 (neben Fahrradverleih)

FÜR SIE DA!

ÖFFNUNGSZEITEN
04.11. - 14.12.2013

Reedereibüro
im Haus Schifffahrt:
mo - fr 8.30 - 13.00
sa - so geschlossen

Fahrkartenausgabe
am Hafen Norderney:
mo - do 5.45 - 19.00
fr 5.45 - 19.15
sa - so 5.45 - 19.00

04.11. bis 14.12.2013	
Norddeich ab	Norderney ab
montags bis freitags	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00
zusätzlich freitags	
20.30	19.15
sonnabends, sonn- und feiertags	
7.30	6.30
9.45	8.45
12.00	11.00
14.15	13.15
16.45	15.30
19.30	18.00



FRISIA
Aktiengesellschaft
Reederei Norden-Frisia

Tel.: 04932 913-0 www.reederei-frisia.de




Deckena
Wurst & Schinken Manufaktur

Leckerer von Ihrem Metzger

Ab Montag, den 04.11.2013 hat unser
Fleischerei-Fachgeschäft in der Strandstraße
neue Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
**Dienstag - Freitag von 08.00-13.00 Uhr und
von 15.00-18.00 Uhr**
Samstag von 08.00 - 13.00 Uhr

Besuchen Sie uns: www.facebook.com/FleischereiDeckena

Friedrichstraße 16 · 26548 Norderney | Strandstraße 20 · 26548 Norderney

So schmeckt Feinkostfriesland.

Gran Cafe Florian

Poststraße 9
Tel. 1051

Bei uns können Sie kommen, wann Sie wollen - oder bleiben Sie einfach
Frühstück 9.30-11.30 Uhr · Warme Küche ab 11.30 Uhr
Kaffee & Kuchen · ital. Eisspezialitäten

Restaurant deLeckerbeck

Die moderne Frau kennt die Liebesspeise ihres Mannes.
Und sie kennt auch das Restaurant, in dem sie serviert wird.
(Laura Antonelli)

Schmiedestraße 6 - Tel. (04932) 99 07 53
Küchenzeiten: DI - SA 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 22.00 Uhr /
SO 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr



www.warnken-raumausstattung.de



Am Hafen 8 / Norderney
Telefon 04932 / 815 22
warnken@ewetel.net
MO - FR 15 UHR - 18 UHR
oder nach Vereinbarung

Polsterei Gardinen Plissee



Mit unserem Service die Insel
verstehen.

- Kostenfreie Höranalyse
- Überprüfung von Hörgeräten
- Anpassung modernster Hörsysteme
- Individueller Schimmenschutz
- Effektive Pflegemittel

Ihr Hörgeräteakustiker auf Norderney!

HÖRGERÄTE
ISERMANN

Norderney im „Badehaus“
Telefon 04941 - 62134
Dienstags 10.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr

Frischemärkte
Norderney 5 x auf der Insel

ACHTUNG

Ab Montag, den 4. November 2013
ist unser Frischecenter am Hafen über
die Wintermonate geschlossen.
Unsere anderen Märkte haben
geänderte ÖFFNUNGSZEITEN.
DIE ZEITEN ERSEHEN SIE IN DEN
MÄRKTEN.

IHR FRISCHEMARKTTEAM